Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse

Herausgeber: Electrosuisse

Band: 98 (2007)

Heft: 5

Rubrik: Normen = Normes

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.09.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Normenentwürfe und Normen / Projets de normes et normes

Unter dieser Rubrik werden alle Normenentwürfe, die Annahme neuer Cenelec-Normen sowie ersatzlos zurückgezogene Normen bekannt gegeben. Es wird auch auf weitere Publikationen im Zusammenhang mit Normung und Normen hingewiesen (z.B. Nachschlagewerke, Berichte). Die Tabelle im Kasten gibt einen Überblick über die verwendeten Abkürzungen.

Normenentwürfe werden in der Regel nur einmal, in einem möglichst frühen Stadium, zur Kritik ausgeschrieben. Sie können verschiedenen Ursprungs sein (IEC, Cenelec, Electrosuisse).

Mit der Bekanntmachung der Annahme neuer Cenelec-Normen wird ein wichtiger Teil der Übernahmeverpflichtung erfüllt.

Sous cette rubrique seront communiqués tous les projets de normes, l'approbation de nouvelles normes Cenelec ainsi que les normes retirées sans remplacement. On attirera aussi l'attention sur d'autres publications en liaison avec la normalisation et les normes (p.ex. ouvrages de référence, rapports). Le tableau dans l'encadré donne un aperçu des abréviations utilisées.

En règle générale, les projets de normes ne sont soumis qu'une fois à l'enquête, à un stade aussi précoce que possible. Ils peuvent être d'origines différentes (CEI, Cenelec, Electrosuisse).

Avec la publication de l'acceptation de nouvelles normes Cenelec, une partie importante de l'obligation d'adoption est remplie.

Zur Kritik vorgelegte Entwürfe
Projets de normes mis à l'enquête

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse werden folgende Entwürfe zur Stellungnahme ausgeschrieben. Alle an der Materie Interessierten sind hiermit eingeladen, diese Entwürfe zu prüfen und eventuelle Stellungnahmen dazu Electrosuisse schriftlich einzureichen.

Die ausgeschriebenen Entwürfe (im Normenshop nicht aufgeführt) können gegen Kostenbeteiligung beim Normenverkauf, Electrosuisse, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 65, Fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch, bezogen werden.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants sont mis à l'enquête. Tous les intéressés à la matière sont invités à étudier ces projets et à adresser, par écrit, leurs observations éventuelles à Electrosuisse.

Les projets mis à l'enquête (ne sont pas mentionnés sur internet) peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des normes, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, tél. 044 956 11 65, fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

TK 9

CLC/prTR 50511:2007
Railway applications – Communications, signalling and processing systems – ERTMS/ETCS – External signalling for lines equipped with ERTMS/ETCS Level 2

TK 17B

17B/1547/DTR – Draft IEC 61912-1
Application of the short-circuit ratings of low-voltage switchgear and controlgear

TK 20

HD 629.1 S2:2006/prA1:2007
Test requirements on accessories for use on power cables of rated voltage from 3,6/6(7,2) kV up to 20,8/36(42) kV – Part 1: Cables with extruded insulation

HD 629.2 S2:2006/prA1:2007
Test requirements on accessories for use on power cables of rated voltage from 3,6/6(7,2) kV up to 20,8/36(42) kV – Part 2: Cables with impregnated paper insulation

prEN 50399:2007
Common test methods for cables under fire conditions – Heat release and smoke production measurement on cables during flame spread test – Test apparatus, procedures, results

TK 23B

prEN 50425:2007
Switches for household and similar fixed electrical installations – Collateral standard – Fireman's switches for exterior and interior signs and luminaires

TK 31

31/688/CDV – Draft IEC//EN 60079-31
Explosive Atmospheres – Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure «tD»

31G/169/CDV – Draft IEC//EN 60079-27
Explosive atmospheres – Part 27: Fieldbus intrinsically safe concept (FISCO)

TK 40

EN 60115-1:2001/prA11:2007
Fixed resistors for use in electronic equipment – Part 1: Generic specification

40/1839/CDV – Draft IEC//EN 60384-11
Fixed capacitors for use in electronic equipment – Part 11: Sectional specification – Fixed polyeth-

Bedeutung der verwendeten Abkürzungen
Signification des abréviations utilisées

Cenelec-Dokumente		**Documents du Cenelec**
(SEC)	Sekretariatsentwurf	Projet de secrétariat
PQ	Erstfragebogen	Questionnaire préliminaire
UQ	Fortschreibfragebogen	Questionnaire de mise à jour
prEN	Europäische Norm – Entwurf	Projet de norme européenne
prENV	Europäische Vornorm – Entwurf	Projet de prénorme européenne
prHD	Harmonisierungsdokument – Entwurf	Projet de document d'harmonisation
prA..	Änderung – Entwurf (Nr.)	Projet d'amendement (N°)
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
HD	Harmonisierungsdokument	Document d'harmonisation
A..	Änderung (Nr.)	Amendement (N°)
IEC-Dokumente		**Documents de la CEI**
CDV	Committee Draft for Vote	Projet de comité pour vote
FDIS	Final Draft International Standard	Projet final de norme internationale
IEC	International Standard (IEC)	Norme internationale (CEI)
A..	Amendment (Nr.)	Amendement (N°)
Zuständiges Gremium		**Commission compétente**
TK..	Technisches Komitee des CES (siehe Jahresheft)	Comité technique du CES (voir Annuaire)
TC..	Technical Committee of IEC/of Cenelec	Comité technique de la CEI/du Cenelec

ylene terephthalate film dielectric metal foil d.c. capacitors

40/1840/CDV – Draft IEC//EN 60384-11-1
Fixed capacitors for use in electronic equipment – Part 11-1: Blank detail specification – Fixed polyethylene terephthalate film dielectric metal foil d.c. capacitors – Assessment level E

TK 44

44/551/DTR – Draft IEC 62513
Safety of machinery – Guideline for use of communication systems in safety-related applications

TK 45

45A/652/CDV – Draft IEC 60964
Nuclear Power Plants – Control Rooms – Design

TK 48

48B/1750/CDV – Draft IEC//EN 61076-3-115
Connectors for electronic equipment – Product requirements. Part 3-115: Rectangular connectors – Protective housings for use with 8-way shielded and unshielded connectors for frequencies up to 600 MHz for industrial environment

48B/1751/CDV – Draft IEC//EN 61076-3-116
Connectors for electronic equipment – Product requirements. Part 3-116: Rectangular connectors – Protective housings for use with 8-way shielded and unshielded connectors for frequencies up to 600 MHz for industrial environment

48B/1752/CDV – Draft IEC//EN 61076-2-101
Connectors for electronic equipment – Product requirements. Part 2-101: Detail specification for circular connectors M12 with screw-locking

48B/1753/CDV – Draft IEC//EN 61076-2-104
Connectors for electronic equipment – Product requirements. Part 2-104: Detail specification for circular connectors with M8 screw-locking or snap-locking

48B/1754/CDV – Draft IEC//EN 60512-25-9
Connectors for electronic equipment – Tests and measurements. Part 25-9: Signal integrity tests – Test 25i: Alien crosstalk

48B/1755/CDV – Draft IEC//EN 61984
Connectors – Safety requirements and tests

48D/357/DTS – Draft IEC 62454
Mechanical structures for electronic equipment – Design guide: Interface dimensions and provisions for water cooling of electronic equipment within cabinets of the IEC 60297 and IEC 60917 series

TK 57

57/856/DTS – Draft IEC 60870-5-604
Telecontrol equipment and systems. Part 5-604: Conformance test cases for the IEC 60870-5-104 – Companion Standard

57/861/DTS – Draft IEC 62351-5
Data and Communication Security. Part 5: Security for IEC 60870-5 and Derivatives

57/871/CDV – Draft IEC//EN 61970-301
Energy management system application program interface (EMS-API). Part 301: Common information model (CIM) base

TK 59

prEN 50242:2007
Electric dishwashers for household use – Methods for measuring the performance
[IEC 60436:2004] (MOD)

TK 61

EN 60335-2-9:2003/prAC:2007
Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-9: Particular requirements for grills, toasters and similar portable cooking appliances

TK 65

65B/618/CDV – Draft IEC//EN 61298-1
Process Measurement and Control Devices – General Methods and Procedures for Evaluating Performance – Part 1: General considerations

65B/619/CDV – Draft IEC//EN 61298-2
Process Measurement and Control Devices – General Methods and Procedures for Evaluating Performance – Part 2: Tests under reference conditions

65B/620/CDV – Draft IEC//EN 61298-3
Process Measurement and Control Devices – General Methods and Procedures for Evaluating Performance – Part 3: Tests for the effects of influence quantities

65B/621/CDV – Draft IEC//EN 61298-4
Process Measurement and Control Devices – General Methods and Procedures for Evaluating Performance – Part 4: Evaluation report content

TK 77A

8/1226/DTR – Draft IEC 62510
Standardising the characteristics of electricity

8/1227/DTR – Draft IEC 62511
A white paper – Power system reliability in a deregulated electricity market environment

TK 95

95/207/CDV – Draft IEC//EN 60255-26
Measuring relays and protection equipment. Part 26: Electromagnetic compatibility requirements

TK CISPR

EN 55015:2006/prA1:2007
Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment
[CISPR 15:2005/A1:2006] (EQV)

CLC/BTTF 69-3

CLC/prTS 50509:2007
Use of LED signal heads in road traffic signal systems

CLC/SR 68

prEN 60404-5:2007
Magnetic materials. Part 5: Permanent magnet (magnetically hard) materials – Methods of measurement of magnetic properties
[IEC 60404-5:1993] (EQV) + A1:2007 (EQV)

IEC/SC 3C

3C/1523/CDV – Draft IEC 60417
Electronic image, general

IEC/SC 47A

47A/768/CDV – Draft IEC//EN 62433-2
Models of Integrated Circuits for EMI behavioural simulation – ICEM-CE, ICEM Conducted Emission Model

IEC/TC 68

68/341/CDV – Draft IEC//EN 60404-2/A1
Magnetic materials. Part 2: Methods of measurement of magnetic properties of electrical steel sheet and strip by means of an Epstein frame

IEC/TC 80

80/470/CDV – Draft IEC//EN 61996-1
Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems – Shipborne voyage data recorder (VDR). Part 1: Performance requirements – methods of testing and required test results

80/471/CDV – Draft IEC//EN 61996-2
Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems – Shipborne voyage data recorder (VDR). Part 2: Simplified voyage data recorder (S-VD R) – Performance requirements, methods of testing and required test results

IEC/TC 88

88/299/CDV – Draft IEC//EN 61400-21
Wind turbines. Part 21: Measurement and assessment of power quality characteristics of grid connected wind turbines

IEC/TC 89

89/804/DTR – Draft IEC 60695-1-21
Fire hazard testing. Part 1-21: Ignitability – Summary and relevance of Test methods

89/805/CDV – Draft IEC//EN 60695-1-30
Fire hazard testing. Part 1-30: Guidance for assessing the fire hazard of electrotechnical products – Preselection testing process – General guidelines

89/807/DTS – Draft IEC 60695-1-20 TS
Fire hazard testing. Part 1-20: Ignitability – General guidance

IEC/TC 100

100/1212/CDV – Draft IEC//EN 61966-2-5
Multimedia systems and equipment – Colour measurement and management. Part 2-5: Colour management – Optional RGB colour space – opRGB (TA2)

Einsprachetermin: 20.4.2007
Délai d'envoi des observations: 20.4.2007

Annahme neuer EN, ENV, HD durch Cenelec – Adoption de nouvelles normes EN, ENV, HD par le Cenelec

Das Europäische Komitee für elektrotechnische Normung (Cenelec) hat die nachstehend aufgeführten europäischen Normen (EN), Harmonisierungsdokumente (HD) und europäischen Vornormen (ENV) angenommen. Sie erhalten durch diese Ankündigung den Status einer Schweizer Norm bzw. Vornorm und gelten damit in der Schweiz als anerkannte Regeln der Technik.

Die entsprechenden technischen Normen von Electrosuisse können bei Electrosuisse, Normenverkauf, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, gekauft werden: Tel. 044 956 11 65, Fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

Le Comité européen de normalisation électrotechnique (Cenelec) a approuvé les normes européennes (EN), documents d'harmonisation (HD) et les prénormes européennes (ENV) mentionnés ci-dessous. Avec cette publication, ces documents reçoivent le statut d'une norme suisse, respectivement de prénorme suisse et s'appliquent en Suisse comme règles reconnues de la technique.

Les normes techniques correspondantes d'Electrosuisse peuvent être achetées auprès d'Electrosuisse, Vente des normes, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf: tél. 044 956 11 65, fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

TK 13

EN 62056-47:2007

[IEC 62056-47:2006]: Messung der elektrischen Energie – Zählerstandsübertragung, Tarif- und Laststeuerung. Teil 47: COSEM Transportschichten für IPv4 Netzwerke

Equipements de mesure de l'énergie électrique – Echange des données pour la lecture des compteurs, le contrôle des tarifs et de la charge. Partie 47 Couches de transport COSEM pour réseaux IPv4

TK 31

EN 60079-11:2007

[IEC 60079-11:2006]: Explosionsfähige Atmosphäre. Teil 11: Geräteschutz durch Eigensicherheit «i»

Atmosphères explosives. Partie 11: Protection de l'équipement par sécurité intrinsèque «i»

Ersetzt/remplace: **EN 50020:2002** ab/dès: **2009-10-01**

EN 60079-7:2007

[IEC 60079-7:2006]: Explosionsfahige Atmosphäre. Teil 7: Geräteschutz durch erhöhte Sicherheit «e»

Atmosphères explosives. Partie 7: Protection de l'équipment par sécurité augmentée «e»

Ersetzt/remplace: **EN 60079-7:2003** ab/dès: **2009-10-01**

TK 61

EN 60335-2-35:2002/A1:2007

[IEC 60335-2-35:2002/A1:2006]: Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2-35: Besondere Anforderungen für Durchflusserwärmer

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité. Partie 2-35: Règles particulières pour les chauffe-eau instantanés

TK 86

EN 60874-1-1:2007

[IEC 60874-1-1:2006]: Steckverbinder für Lichtwellenleiter und Lichtwellenleiterkabel. Teil 1-1: Vordruck für Bauartspezifikation

Connecteurs pour fibres et câbles optiques. Partie 1-1: Spécification particulière cadre

Ersetzt/remplace: **EN 186006-1:1995** ab/dès: **2009-11-01**

EN 60874-1:2007

[IEC 60874-1:2006]: Steckverbinder für Lichtwellenleiter und Lichtwellenleiterkabel. Teil 1: Fachgrundspezifikation

Connecteurs pour fibres et câbles optiques. Partie 1: Spécification générique

Ersetzt/remplace: **EN 60874-1:1999+EN186000-1:1993** ab/dès: **2009-12-01**

EN 61300-2-33:2007

[IEC 61300-2-33:2006]: Lichtwellenleiter – Verbindungselemente und passive Bauteile – Grundlegende Prüf- und Messverfahren. Teil 2-33: Prüfungen – Montage und Demontage von Muffen

Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques – Méthodes fondamentales d'essais et de mesures -. Partie 2-33: Essais – Montage et démontage des boîtiers pour fibres optiques

Ersetzt/remplace: **EN 61300-2-33:1997** ab/dès: **2009-12-01**

EN 61300-2-47:2007

[IEC 61300-2-47:2006]: Lichtwellenleiter – Verbindungselemente und passive Bauteile – Grundlegende Prüf- und Messverfahren. Teil 2-47: Prüfungen – Temperaturschock

Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques – Méthodes fondamentales d'essais et de mesures. Partie 2-47: Essais – Chocs thermiques

Ersetzt/remplace: **EN 61300-2-47:2004** ab/dès: **2009-12-01**

Weitere Informationen über EN- und IEC-Normen finden Sie auf dem Internet: www.normenshop.ch

Des informations complémentaires sur les normes EN et IEC se trouvent sur le site internet: www.normenshop.ch

Technology is our business

Zurücklehnen und weiterbilden.

Gönnen Sie sich 21 Ausgaben des Bulletins SEV/VSE inklusive Mitgliedschaft bei Electrosuisse für nur CHF 140.– pro Jahr

Jetzt anmelden unter www.electrosuisse.ch/mitglied

electrosuisse

normes

BKW

Spüren Sie den Wechselstrom?
Kommen Sie auf unser Netz!

Mit Ihren fachlichen und persönlichen Qualitäten tragen Sie dazu bei, den hohen Leistungsstandard der BKW weiter auszubauen und zu wachsen. Sie finden bei uns interessante Aufgaben mit Entwicklungsmöglichkeiten und attraktive Anstellungskonditionen. Verstärken Sie uns als

Produkt-Manager/in für Unterstationen

Wir wollen Ihnen einiges bieten. In dieser Funktion helfen Sie mit beim weiteren Aufbau des Teams Produktmanagement Unterstationen der Abteilung Engineering Netze. Ihre Hauptaufgabe besteht darin Ihr Know-how und Ihre Erfahrung einzubringen, damit der Auftritt am Markt noch verstärkt werden kann. Das Produktmanagement Unterstationen befasst sich mit dem Marketing, der Akquisition und der Produkte- und Kundenbetreuung. Der After-Sales-Service sowie das Offertwesen für die elektrischen Anlagen 16 kV bis 380 kV sind ebenfalls wichtige Aufgaben in diesem Team. Als Produktmanager/in sind Sie weiter für die Betreuung des Back Offices mitverantwortlich. Das Back-Office aktualisiert die Dokumentationen, führt die Kundenpräsentationen nach und unterstützt das Produktmanagement in allgemeinen und fachtechischen Fragen von der Offertstellung bis hin zum Vertragsabschluss.

Sie haben die Erfahrung dazu. Mit Ihrer fundierten Ausbildung als Elektroingenieur/in (Elektrotechnik mit Marketing- und Verkaufserfahrung) sowie einer breiten Erfahrung in der Elektrizitätsbranche als Ingenieur/in, Produktmanager/in oder Projektleiter/in – wenn möglich im Bereich von elektrischen Anlagen – sind Sie für diese Herausforderung gut gerüstet. Zudem verfügen Sie über Kenntnisse auf dem Sektor Schaltanlagenbau und im Bereich Marketing bei einem Energieversorgungs-Unternehmen.

Jetzt freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.
Peter Bircher, Produktmanager Unterstationen, beantwortet gerne Ihre Fragen (Tel. 031 330 52 92). Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die BKW FMB Energie AG, Barbara Steffen, Human Ressources Consultant, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25 oder an barbara.steffen@bkw-fmb.ch

www.bkw-fmb.ch

ihr partner für 1to1 energy

Let's talk business

sunrise ist das führende unabhängige Telekommunikationsunternehmen in der Schweiz. Mit rund 2400 Mitarbeitenden bietet sunrise als Vollservice-Anbieterin von Systemintegrationslösungen, Sprachtelefonie und umfassenden Datendiensten die einzige Alternative für Dienstleistungen aus einer Hand. Von Informationstechnologie bis Telekommunikation, 2,2 Millionen Kundinnen und Kunden vertrauen auf die Kompetenz, Erfahrung und technische Qualität des Unternehmens und seiner Produkte.

Unser erfolgreiches Team sucht Ihre Unterstützung als

dipl. Techniker HF / Elektroingenieur

Sie sind die kompetente Ansprechperson bezüglich sämtlicher Elektrotechnikthemen. Innerhalb der sunrise wird durch Sie der konzeptionelle Aufbau von Telekommunikationsstandorten, mit Schwerpunkt auf Strom- und Notstromversorgung, definiert. Bestandteil dieser Funktion ist die direkte Zusammenarbeit mit der betrieblichen Abteilung Field Services. In dieser Funktion rapportieren Sie direkt an den Manager Site Engineering.

Ihre Hauptaufgaben:
- Management von Projekten, erstellen und überarbeiten von Prozessen und Konzepten für Stromversorgungen, Notstromversorgungen und Stromverteilungen
- Erstellen von Dokumentationen sowie definieren von Richtlinien und Checklisten
- Konzeptionelle Unterstützung der betrieblichen Organisation (Field Services), bei der Definition von Wartungsverträgen und Service Level Agreements (SLA)
- Definition, Erstellung und Umsetzung von Erdungs- und Notstromkonzepten sowie Stromverteilungs- und Sicherungskonzepten
- Projektplanung/Engineering von Um- und Ausbauten von Telecom Standorten (USV und Gleichrichteranlagen)
- Life Cycle Engineering
- Analysen vor Ort (EMV, Netzprobleme)

Was Sie mitbringen:
- Technische Grundausbildung im Elektrogewerbe
- Abschluss als Elektroingenieur oder dipl. Techniker HF (Techniker TS)
- Erfahrung in der Auslegung und Planung von Server- bez. Telekommunikationsräumen
- Gutes Allgemeinwissen Haustechnik und Messtechnik
- Erfahrung im Projektmanagement
- Gewandt im Umgang mit Unternehmen
- Beherrschen der Sprachen Deutsch und Englisch (Französisch von Vorteil)
- Vernetztes Denken sowie strukturiertes Vorgehen
- Betriebswirtschaftliche Kenntnisse sowie Berufserfahrung in der Telekommunikationsbranche wünschenswert
- Hohe Sozialkompetenz, guter Teamplayer mit positiver Grundeinstellung

Wir bieten ein interessantes, herausforderndes und vielseitiges Arbeitsgebiet in einem professionellen und dynamischen Umfeld. Es erwarten Sie ein motiviertes Team, fortschrittliche Sozialleistungen sowie attraktive Benefits.

Ihr Arbeitsort ist Zürich-Oerlikon.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:

sunrise, TDC Switzerland AG
Human Resources, Roger Wimmer
Hagenholzstrasse 20/22, 8050 Zürich
Telefon +41 58 777 97 13
roger.wimmer@sunrise.net
www.sunrise.ch

sunrise

EWD

Energie ist unsere Sache

Die EWD Elektrizitätswerk Davos AG ist der lokale Energieversorger der Landschaft Davos. Als Nachfolger des in Pension tretenden Stelleninhabers suchen wir nach Vereinbarung eine kompetente Persönlichkeit als

Teamleader der Energieverrechnung

Zu den Hauptaufgaben gehören die Sicherstellung einer kompetenten und effizienten Verrechnungsstelle mit hohem Dienstleistungsgrad und -bereitschaft, das Umsetzen der Anforderungen der Strommarktöffnung, das Erstellen von Statistiken sowie die Mitarbeit in Projekten. Sie stehen als Dienstleister im ständigen Dialog mit unseren Kunden.

Unser Angebot richtet sich an leistungsbewusste Bewerber mit kaufmännischer Grundausbildung und elektrotechnischen Kenntnissen/Weiterbildung oder an Bewerber mit elektrotechnischer Grundausbildung und kaufmännischen Kenntnissen/Weiterbildung sowie jeweils einigen Jahren Berufserfahrung. Sie sind eine teamorientierte, belastbare Persönlichkeit mit einer äusserst exakten und zuverlässigen Arbeitsweise. Der Umgang mit Kunden bereitet Ihnen Freude. Gute Kenntnisse von Microsoft-Produkten sowie einer Fremdsprache sind von Vorteil.

Wenn Sie sich für eine neue, längerfristige Herausforderung interessieren, bietet sich Ihnen hier eine Chance zu einer vielseitigen Stelle mit attraktiven Anstellungsbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten. Auf Ihren Anruf oder die Bewerbungsunterlagen freut sich unser Herr G. M. Albin (g.albin@ewd.ch). Wir sichern Ihnen absolute Diskretion zu.

EWD Elektrizitätswerk Davos AG
Talstrasse 35, 7270 Davos Platz / Telefon 081 415 38 00

Wir sind ein fortschrittliches, zukunftsgerichtetes Unternehmen in der Beleuchtungsindustrie. Innovative Entwicklungen in der Leuchten-Technologie sind unsere Kernkompetenzen. Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit 55 Jahren Erfahrung im Leuchtenbau. Kreative, wirtschaftliche und massgeschneiderte Lichtlösungen sind die Massstäbe, an denen uns der Markt misst.

Wir suchen für unsere technische Abteilung einen

Techniker/in

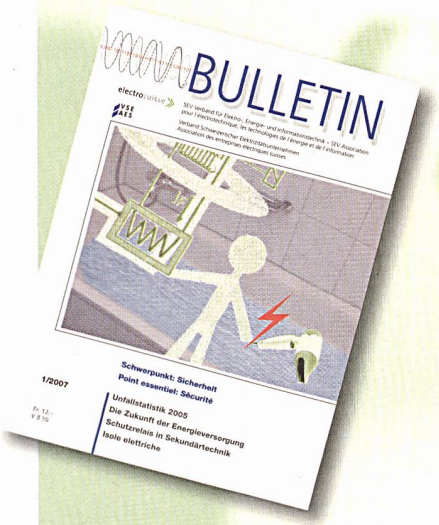
Ihr Aufgabenbereich
Bestehende Leuchten und Leuchtensysteme zu optimieren, Neuentwicklungen im Team zu erarbeiten und konstruktiv umzusetzen, kundenspezifische Sonderleuchten zeichnen und die nötigen Dokumente für Einkauf, Produktion und Verkauf zusammenstellen.

Unsere Anforderungen
Sie besitzen einen höheren Abschluss als Konstrukteur und haben Erfahrung in der Leuchtenentwicklung. Sie haben gute Kenntnisse in der Gestaltung von Metallteilen sowie Erfahrung mit elektrotechnischen Komponenten. Sie haben den nötigen „Biss", anspruchsvolle Projekte selbständig zu bearbeiten und verfügen über Erfahrung mit 3D CAD-Systemen, vorzugsweise Solidworks.

Sie erwartet
Modern ausgerüsteter Arbeitsplatz. Abwechslungsreiches Arbeitsgebiet mit viel Raum für Mitgestaltung zukünftiger Entwicklungen im kleinem Team, mit flacher Hierarchie und kurzen Entscheidungswegen.

Haben wir Ihr Interesse für diese verantwortungsvolle und attraktive Tätigkeit geweckt? Dann erwarten wir Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Chiffre 73100, Jean Frey AG, Bulletin SEV/VSE, Postfach 3374, 8021 Zürich

Technology is our business



Perfectionnez-vous en toute tranquillité!

Offrez-vous 21 numéros du Bulletin SEV/AES en adhérant à Electrosuisse pour seulement CHF 140.– par an

Inscrivez-vous immédiatement sur www.electrosuisse.ch/membre

electrosuisse